

ཁི་རི་ས་ཁྲམ་ཡི་དབྱར་བརྒྱུད་མི་འདི་ ཁོང་ཡི་ཤུ་པ་རྩ་བོ་དོན་ལུ་གཤམ་མཁུ་ཡི་ནམ་ལས་ ཁོ་ལུ་མཇལ་དགོ་མཚོན་སྤྲོད་པ་ཡིན་ དེ་ལས་དམ་པའི་ཐུགས་ཉིད་ཀྱིས་ཡང་ ཡི་ཤུ་གི་གསུང་འདི་རྩེ་བརྒྱལ་མ་མཛད་དེ་གནང་མ་ཡིན་ བྱིད་རང་ཆ་ཁྲབ་ཚ་གྲང་མ་ཡང་པར་ དགོན་མཚོག་ལུ་དང་བ་སྦྱོར་བ་ དེ་ལས་ང་ལུ་ཆ་བཞག་སྤྲོད་ དེ་ཡབ་ཀྱི་སྤྲོད་ནང་ལུ་ཁང་མིག་ལེ་གཡོད་ ང་འཁྲོ་སྤྲོ་བྱིད་ཀྱི་དོན་ལུ་ རྩོད་སི་སྤྲོ་སྤྲོ་གུ་བམ་པམ་ དེ་ལས་ང་འོག་འོད་སྤྲོ་བྱིད་ཡང་ ང་དང་གཅིག་ཁར་འབྱོར་དེ་ ང་ག་སྤྲོད་སར་བྱིད་ཡང་སྤྲོད་ནི་ཡིན་ཟེར་གསུངས་ཅུག།

དུས་ལུན་དུག་དུག་ཅི་འཛིག་དེན་པའི་བྱ་བུ་ མཚོ་བསམ་མ་གདང་པར་ ཡི་ཤུ་པ་རྩ་བོ་ག་དེ་འབད་ཁོང་རང་གི་བྱིས་ནང་འཁྲོལ་ཡིན་ན་བཟུ་གེ་ ཁོང་གི་བ་འཁྲོག་སི་སི་ནང་འཁྲོལ་ནི་ཚུ་བ་ལུ་ དགོན་མཚོག་གི་གསུང་འཛིན་འབབ་ག་མི་མེ་ཉ་འདི་ ཁོང་གི་ནམ་ཤེས་འདི་ལོག་སྤྲོད་དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱ་མདུན་ལུ་བསྐྱམ་ནི་སྤྲོ་སྤྲོ་གུ་སྤྲོ་བཞག་པ་མས་ ང་བཅས་རང་གི་སེམས་ཉིད་དང་ནམ་ཤེས་འདི་ ལུས་གཞུག་གི་སྤྲང་པའི་ནང་ལས་ཐོན་འཁྲོལ་ད་ འཕྲུར་དོ་བཟུམ་སྤྲོ་ འཕྲང་སྤྲོ་རང་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་སྤྲོ་སྤྲོ་ བྱ་སྤྲོ་ཡོད་མི་ནང་ལས་སྤྲོ་ དགོན་མཚོག་གི་རྒྱ་མདུན་ལུ་སྤྲོད་ནི་ཡིན་ དེ་ག་གིས་ཁོ་གི་དོན་ལུ་ཤི་མི་དེ་རྩེ་ཡིན་མས་ ཁོ་རང་གི་གཙོ་བོ་དང་སྤྲོན་བདག་ དགོན་མཚོག་གིས་ཁོ་ལུ་གནམ་མེད་ས་མེད་ དགའ་ཚོར་གི་ཐོག་ལས་སྤྲོ་འོན་པ་ལེགས་སོ་ལྷ་སྤྲོ་ ཨ་ནི་ཚོག་འདི་གསུངས་མས་ བྱག་ཐོགས་བྱིད་དུག་ བྱིད་ཀྱིས་ལ་རྒྱུང་གུ་ཅིག་ནང་ག་ཅི་དེ་ཅི་ན་ཐམ་དོག་དོ་སྤྲོ་ ལུ་ལེགས་ཞིམ་འབད་ཡི་ ད་ན་ཤོག་ང་དང་ཅིག་ཁར་དགའ་སྤྲོ་འཕྲུར་གེ་ཟེར་གསུངས་ཡིན་མས་ ད་བདུད་ཀྱི་དབང་བུགས་ཀྱིས་ཡང་ ཁོ་ལུ་གནོད་མི་རྩེ་བམས་ཡིན་མས་ ག་ཅིམ་ཟེར་བ་ཅིན་དེ་ལས་མར་གཙོ་བོ་གི་དོན་ལུ་ ཞབས་སྤྲོ་ལྷ་སྤྲོ་ཤི་མི་འདི་རྩེ་དགའ་ཚོར་འཕྲུར་ ཁོང་རང་གི་དཀའ་ལུ་སྤྲོད་པའི་ལུ་ལས་དེན་དེ་ངལ་ཚོལ་དང་དགའ་སྤྲོ་འཕྲུར་འོད་ ག་ཅིམ་ཟེར་བ་ཅིན་ཁོང་རང་གི་ དཀའ་ལུ་སྤྲོད་པའི་འབྲས་བུ་འདི་འཚོང་སྤྲོ་འོད་ཡིན་ཟེར་ མ་འོང་ལུང་བཟུན་གི་གསུང་རབ་ནང་ལས་གསུངས་ཅུག་ ད་བྱིད་ཀྱིས་ཨ་ནི་མ་དང་བུའི་ དཔེ་གདམ་འདི་བཟུམ་སྤྲོ་འབད་རྩེ་བམས་ག་ འདི་ག་དེ་འབད་བ་ཟེར་བ་ཅིན་ བུ་འདི་ཁོ་རང་གི་བྱིས་ནང་ལས་ཐག་རིང་ས་སྤོད་པ་ད་ བཟོད་མ་རྩེ་བམས་པའི་དཀའ་ངལ་ ཁོ་གི་མི་ཚོ་ནང་མྱོང་སྤྲོ་ དེ་སྤྲོ་སྤྲོ་བུག་ ད་ལོངས་དེ་ང་རང་གི་ཨ་པ་སྤོད་སར་ འཁྲོལ་ནི་ཟེར་གསུངས་པར་ནང་

དེ་སྤྲོ་གསུངས་ཅུག་ ད་སྤྲོ་བྱིད་རང་གི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུངས་འདི་ཡི་ཤུ་པ་རྩེ་བོ་ རྩོད་དེ་ཡོད་རུང་ལུས་སུ་ས་བཅུགས་དེ་ དགོན་མཚོག་ལུ་བྱིད་རང་ རྒྱུག་ཅན་ཡིན་ཟེར་ཁ་ཐོན་ དེ་བཞགས་བ་ལྷུ་ དེ་ལས་ཁོ་གི་སྤྲོ་སྤྲོ་གུ་མེ་ཚེན་འདི་གིས་ མ་དགའ་བ་ག་ར་དགའ་བ་མཛད་གནང་ཟེར་ལྷ་སྤྲོ་ ཁོ་བྱིད་རང་གི་མི་ཚོ་ནང་གནམ་འདྲིན་ལྷུ་ དེ་ལས་བདུད་ཀྱི་ཁག་ཐུག་ལས་རྩེ་ལོག་ཤོག་ དེ་མ་ཚད་དམལ་བ་ལུ་འཛིན་མི་ལས་ལས་ལོག་སྤྲོ་ ཞིང་ཁམས་ཀྱི་སྤྲོ་བུང་ནང་འཁྲོལ་མི་ལས་ལུ་འཁོ་བཅུགས་ ཨ་ནི་བཟུམ་སྤྲོ་འབད་བ་ཅིན་བྱིད་ཀྱིས་མི་ཚོ་འདི་ནང་རང་ ཞིང་ཁམས་སྤྲོད་པ་ལུ་ཐོ་ཚོམ་མེད་ཟེར་ལྷ་སྤྲོ་ཡིན་ལགས།

ཨིམ་ ཨམ་ ཤོན་དུ་

ག་དེམ་ཅི་འབད་བྱིད་ཀྱིས་ཨ་ནི་དེ་བརྒྱུད་འདི་ རྒྱག་པའི་ཐོག་ལས་ཡི་ཤུ་པ་རྩེ་བོ་ནང་ཐར་པ་ཐོབ་པ་དང་ཡང་ན་བྱིན་རླབས་ཐོབ་སྤྲོ་ ཡོད་པ་ཅིན་ ང་བཅས་ལུ་ཡང་ཤེས་ནི་གི་ལེ་བ་དང་ དེ་དག་ཅིག་ཁར་དགོན་མཚོག་ལུ་བྱིན་ཚེ་ཟེར་ལྷ་སྤྲོ་དང་ དེ་ལས་བྱིད་ལུ་ཡང་ཨ་རྩེ་ག་རང་བཅས་ཀྱིས་ རྩོན་ལམ་ལྷུ་དམིམས་ཁར་དུན་ཡིན།

གདམ་བཟང་གི་དེ་བརྒྱུད་གུ་འདི་ རྒྱུག་ཤོགས་མ་འདྲུལ་བཞི་བཟུ་ དང་བཅུ་ཐམ་ནང་འབྲིན་ཡིན།

The popular "Heart Book" with its soul-saving message is obtainable in over 500 languages. Many have found salvation even just by looking at the pictures.

Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

For free Gospel literature, books and tracts in over 540 languages, write to:

**E-MAIL: info@angp.co.za**  
**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**  
**P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**  
 (A Gospel Literature Mission financed by donations)  
 (Reg. No. 1961/001798/08)

ནང་ རྒྱལ་བསྐྱེད་མཉམས་ལྷན་དུས་ལྷན་གསུང་པ་ནང་ལུ་གསུངས་ལྷན་གྱི་ག་ར་འབད་ཚུང་ཚར་ཅིག་གི་དགོ་གི་ཚར་བའི་ལུ་ལས་ དགོན་མཚོག་གི་ཁྲིམས་ལུ་འོང་ཟེར་ གསུང་པ་ནང་ལས་གསུངས་ལྷན།

### དང་བཅས་ཀྱིས་ཁྲིམ་གཞན་དེ་ལས་བྲག་པ་ལུ་བལྟ་དགོ།

ཨ་ཉི་ཁྲིམ་དེ་དགོན་མཚོག་གི་མོ་བྲང་ཡིན་དེ་ནང་ལུ་ ཉིན་མ་དང་མི་ཚུ་གི་དབྱེ་བ་མེད་ སྐྱེ་ཟེར་ཡང་བཟེག་མི་དགོ་ ཉིན་མ་གྱི་འོང་ཡང་མི་དགོ་ གཙོ་བོ་དགོན་མཚོག་དེ་ནང་ལུ་ བཞུགས་པ་ཡིན་ དེ་སྡེ་གསུང་པ་ནང་གསུངས་མ་ཡིན་མས་ ཉམ་ཡང་མིག་གིས་མ་མཐོང་མ་དང་ ཉམ་ཚོག་གི་མ་གོ་མི་དང་ མི་གིས་ཉམ་ཡང་མཚོ་བསམ་གཏང་མ་ཚུགས་མི་ལཱ་དེ་ཚུ་ དགོན་མཚོག་ལུ་དགའ་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ཁོ་གིས་བྲ་འབྲིགས་རྒྱབས་དེ་ཡོད་ དེ་ནང་ལུ་ན་ འཛིག་དེན་ནང་ཡོད་མི་འོ་སྐད་དེ་གི་ ཞིང་ཁམས་ཀྱིས་གཟི་བཞིན་གྱི་སྐྱོར་ལས་འབྲས་བུ་བཟུང་ རྒྱབས་མི་ཚུགས་ དེ་གཞན་མེད་ས་མེད་ལམ་སི་སི་དང་སྐྱེད་ཚེ་དོག་དོ་དང་ ཨ་ཉི་འདི་ རྒྱབས་མཚན་དེ་སྐྱོད་སའི་མོ་བྲང་ཡིན་ དེ་ནང་མི་སྡེ་གཅིག་དང་ མ་གཅོང་མ་དང་འོ་ཚར་སི་སི་འདི་ ལཱ་འབད་མི་དང་ འོ་བ་རྒྱབས་ཚུ་གིས་ཨ་ཉི་ཁྲིམ་དེ་ནང་ ཚུ་ལས་རང་འཇུག་མི་ཚུགས་པ་ ཡིན་ དེ་ནང་ལུ་དགོན་མཚོག་གི་ལུག་གི་ཚེ་འོ་དེ་བ་ནང་ མིང་བྱིས་དེ་ཡོད་མི་རྒྱུ་ཚུ་ཅིག་གིས་ འཇུག་ཚུགས་ཡིན་མས་ ཨ་ཉི་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་མོ་བྲང་འདི་ དེ་རྒྱ་གིས་ཡང་ཉེས་མི་ཚུགས་ ལཱ་ འབད་དེ་གིས་ཡང་དེ་ནང་འཕྲོ་མི་ཚུགས་ དེ་མ་ཚད་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་མོ་བྲང་དེ་འོ་རྒྱ་གསུང་ལུ་ ལས་ མཚོགས་དེ་ཡང་དེ་ནང་ལུ་འཕྲོ་མི་ཚུགས་ མཚོན་ཁང་ནང་ལུ་མཚོན་པ་ལུ་ལཱ་དེ་ཡང་དེ་ ནང་འཕྲོ་མི་ཚུགས་ ཞིང་ཁམས་དེ་ནང་ལུ་ལམ་ཅིག་ལས་ རྒྱུང་ཅིག་བརྒྱུད་དེ་མ་གཏོགས་ འཕྲོ་མི་ཚུགས་ ལས་དེ་ཡི་ལུ་ཡིན་ ཁོ་གིས་ང་ལས་དང་བཟེན་པ་ གསོན་པའི་ཚེ་འདི་ང་ ཡིན་ ང་ལས་བརྒྱུད་དེ་མ་གཏོགས་ ཡབ་བཞུགས་སར་ག་གིས་ཡང་འཕྲོ་མི་ཚུགས་ ཟེར་ གསུངས་པ་ལས་ནང་ལས་གསུངས་མ་ཚད་ ཁོ་ལུ་སྡོ་གཏང་དེ་སྐྱོད་ དེ་ལུ་དེ་ཡབ་ཀྱི་མོ་ བྲང་ནང་ཁང་མིག་ལེ་བ་ཡོད་ ང་ཁྱེད་ཀྱི་དོན་ལུ་སྐྱོད་སི་ཅིག་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་ལུ་འཕྲོ་ལུ་ ཡིན་ འདི་མེན་པ་ཅིན་ང་ཁྱེད་ཀྱི་དོན་ལུ་ སྐྱོད་སི་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་སྐྱོད་ ང་གིས་ཁྱེད་ ལུ་སྐྱོད་བ་ག་ཟེར་གསུངས་ལྷན། དེ་འབད་ལུ་ད་ཨ་ཉི་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་མོ་བྲང་འདི་ མི་ག་གིས་རང་

གི་སྡེ་ག་བ་བཟགས་པ་ལུ་ཚར་མི་དང་ མེས་མ་གཅོང་མ་འདི་གཅོང་མ་བཟོ་སྡེ་ དག་དོག་དོ་ ཡོད་མི་ཚུ་དང་ མེས་མ་དམ་པ་གི་བལོ་ལ་འཕྲོ་ན་མི་དང་ འཛིག་དེན་གྱི་བུ་བ་སྐྱང་མི་ཚུ་ ལུ་ ཞིང་ཁམས་ནང་ཐོབ་ཅི་གི་འོས་བབ་ཡོད་ དེ་མ་ཚད་ང་བཅས་ཀྱི་ག་ར་ལས་མེས་མ་རྣམ་ པར་དག་དོག་དོ་པས་ སྐྱོད་མི་གིས་ཐོབ་ཅི་མ་གཏོགས་ འཛིག་གི་ལུ་སྐྱོར་ལས་མཚོ་བསམ་ གཏང་མི་གིས་མི་ཐོབ།

དགོན་མཚོག་གིས་གཟིགས་འོང་ནང་ལུ་ ང་བཅས་ག་ར་སྡེ་ག་ཅན་སྡེ་དཔུལ་བ་འཕྲོ་བའི་ལས་ ཀྱི་མཚོ་མ་གཏོགས་མེད་པ་ཡིན་མས་ དེ་ཁར་ལུ་ང་བཅས་ཀྱིས་འབད་ཅི་གི་ལས་གཅིག་རྒྱུང་མ་ ཅིག་འབད་ཚུགས་ དེ་ང་བཅས་ཀྱིས་རང་གི་སྡེ་ག་བ་དགོན་མཚོག་ལུ་ བཟགས་པ་ལུ་བ་ ཅིན་ ཁོ་རང་གིས་མཁས་ལེན་ཞེས་མི་འདི་ ཐུགས་ལུ་བརྒྱུ་མས་དེ་ ག་གིག་གི་ཡིན་མི་འའདི་ མཚན་པ་ཡིན་ དེ་ལས་ང་བཅས་ཀྱི་འབད་མི་འོ་འོ་ལ་བ་ ག་ར་ལས་གཅོང་མ་ཚན་གཏང་མ་ ཡིན་ གསུང་པ་ནང་ལས་ང་འདི་སངས་རྒྱས་མི་དང་ལམ་ཡིན་ ག་ར་འབད་ཚུང་ལུ་དད་པ་ སྐྱེད་མི་འདི་ གི་རུང་གསོན་མ་སྡེ་སྐྱོད་འོང་ དེ་ལས་ག་ར་འབད་ཚུང་གསོན་མ་སྡེ་སྐྱོད་དེ་ ང་ལུ་ དད་པ་སྐྱེད་པ་ཅིན་དེ་ཉམ་ཡང་གི་ཉི་མེད་ དུ་རུང་གསུང་པ་ནང་ལས་ ག་ར་འབད་ཚུང་དེ་གི་ ཚོག་དེ་ཚུ་གོ་སྡེ་ ཁོ་གི་ནང་དད་པ་སྐྱེད་པ་མི་ཚུ་ ཁོ་ལུ་གཏང་གཏང་མི་དེ་ལུ་ མི་ཚེ་མཐའ་ མེད་པ་གཏང་སྡེ་ཡོད་ ཁོ་གི་ཁྲིམས་མི་ལུ་ དེ་འབད་ལུ་ད་ཁོ་གིས་དེ་མ་ལས་རང་གི་བ་ལས་ཐར་ དེ་ཚེ་མཐའ་མེད་གཏང་སྡེ་ཡོད་ གི་ཉི་དེ་གིས་བཤེད་དེ་བཞུགས་མི་ཚུགས་ དེ་ལས་གི་འོ་འཛིག་ བྲག་གི་འོ་འཛིག་ཡང་མི་དགོ་ ཡི་ལུ་ལའི་གི་བ་ལུ་མེད་པ་བཟུང་སྡེ་ མ་བ་ལས་རང་རྒྱལ་ཁར་ཐོབ་ མཚར་ཡི་ གི་བ་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁར་ཐོབ་ཅི་ག་དེ་ལུ་ཡོད་ག་ གི་བ་ཁྱེད་ཀྱིས་དབང་ལུ་གསུང་ཀྱིས་ ག་དེ་ལུ་གཏོན་ཚུགས་པ་སྡོ་ གཙོ་བོ་ཡི་ལུ་ཁི་རིས་ལས་བརྒྱུད་དེ་ ང་བཅས་ལུ་རྒྱལ་ཁར་ཐོབ་ བཅུག་མི་འདི་ དགོན་མཚོག་ལུ་བཀྱིན་དགའ་ཚོར་ལུ་བར་ཤོག་ གསུང་པ་ནང་ལས་མི་ག་ར་ འབད་ཚུང་ དགོན་མཚོག་དང་ཅིག་ཁར་ལས་འཕྲོ་མི་དེ་གིས་གི་ཉི་མི་འོ་འཛིག་ དེ་ལས་ཁོ་གི་ ཉི་མི་དུས་ཚོད་ལེན་ད་ཡང་ ཁོ་གཏན་མེད་ས་མེད་སེམས་དགའ་སྡེ་སྐྱོད་པ་ཡིན་མས་ སྐྱོར་བ་ བུ་ལུ་ཀྱིས་ ཨ་ཉི་མི་ཚེ་འདི་ཐད་རི་བ་རི་བཞོག་བཞུགས་དེ་ ཡི་ལུ་ཁི་རིས་དང་ཅིག་ཁར་སྐྱོད་ ཉི་འདི་ ག་ཅི་དེ་ཅི་ལེགས་ཞེས་ཡིན་ཟེར་གསུངས་ལྷན། དེ་མ་ཚད་གསུང་པ་ནང་ལས་ ཡི་ལུ་





